

北越製紙株式会社

2004年3月期 一年間のご報告

Hokuetu Paper Mills, Ltd. Annual Report 2004

Year Ended March 31, 2004

プロフィール

Profile

1907年、北越製紙株式会社は、板紙製造会社として設立されました。現在、洋紙、板紙、特殊紙の製造を中心に、さらなる新しい発展を目指しています。技術の先進性、クオリティーの高い製品、その安定的供給において創立以来今日に至るまで、私たちは、お客様からのさまざまな高い評価を頂いております。また、事業の効率性、収益性の向上のためにも、たゆまぬ努力を続けております。さらに北越製紙は、植林や資源の保護を通し地球環境の保全に努め、新たな21世紀社会に貢献する企業でありたいと考えております。

Hokuetsu Paper Mills, Ltd. was established in 1907 as a paperboard producer. Today, with core operations in printing paper, paperboard and specialty paper, the Company is continually enhancing its operating efficiency and profitability. Recognized for its state-of-the-art technology, Hokuetsu Paper Mills provides customers with a stable supply of high-quality products.

The Company is committed to contributing to the societies of the 21st century as a corporate entity by protecting the global environment through resource preservation and afforestation.

目次

1. 連結財務ハイライト
2. ごあいさつ
4. ジャンプ100 1年目の報告
6. 当社の製品
 - 洋紙
 - 白板紙
 - 特殊紙
10. 当社の工場
 - 新潟工場
 - 関東工場
 - 長岡工場
16. 加工品事業 北越パッケージ株式会社
18. 技術開発、環境への取り組み
20. 財務セクション
81. 子会社
82. 会社の概要
83. 経営陣

Contents

- Consolidated Financial Highlights
- Message to Shareholders
- First-Year Report of the Jump 100 Plan
- Our Products
 - Printing Paper
 - White Paperboard
 - Specialty Paper
- Our Mills
 - Niigata Mill
 - Kanto Mill
 - Nagaoka Mill
- Paper Processing Business: Hokuetsu Package Co., Ltd.
- Technical Development / Commitment to the Environment
- Financial Section
- Subsidiaries and Affiliates
- Corporate Data
- Management

連結財務ハイライト

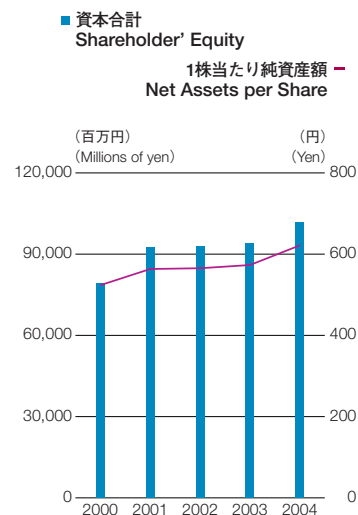
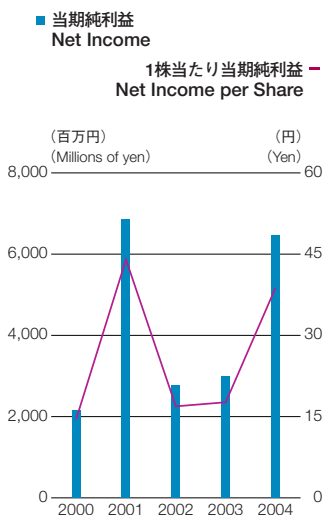
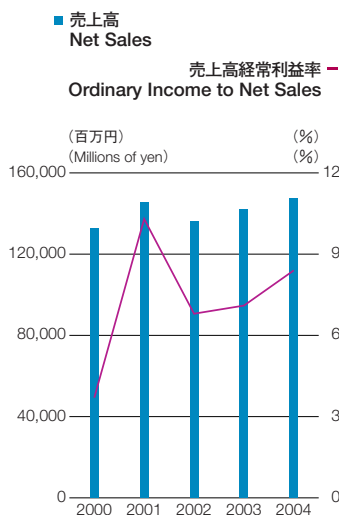
Consolidated Financial Highlights

2004年3月31日に終了した1年間
year ended March 31

		百万円 (1株当たりの 金額を除く)		増減率	千米ドル(注記1) (1株当たりの 金額を除く)
		Millions of yen (except prt share amounts)		% change	Thousand of U.S. dollars (except prt share amounts)
		2004	2003	2004/2003	2004
会計年度:	For the year				
売上高	Net sales	¥147,579	¥142,156	3.8%	\$1,396,338
営業利益	Operating income	13,194	10,715	23.1	124,837
経常利益	Ordinary income	12,468	10,118	23.2	117,967
当期純利益	Net income	6,451	2,979	116.5	61,037
ROE	Return on equity	6.6%	3.2%	3.4% points	6.6%
一株あたり:	Per share data				
当期純利益	Net income	¥ 38.81	¥ 17.65	119.9%	\$ 0.37
配当金	Cash dividends	10.00	10.00	0.0	0.09
会計年度末:	At year-end				
総資産	Total assets	¥224,956	¥213,296	5.5%	\$2,128,451
資本合計	Shareholders' equity	101,801	94,039	8.3	963,204

注記: 米ドル金額は、便宜上2004年3月31日現在の東京外国為替市場での円相場1.00米ドル=105.69円で換算しています。

Notes: U.S. dollar amounts are translated from yen, for convenience only, at ¥105.69 to U.S.\$1.00, the approximate rate of exchange prevailing on March 31, 2004.





当社は2007年に創立100周年を迎えます。この記念すべき2007年を新たな100年へ向けて飛躍の年とするため、当社は中期経営計画「ジャンプ100」を策定し2003年4月にスタートさせました。世界的な政治経済の情勢不安、不透明な先行きのなか依然として低迷する個人消費など当会計年度の経済情勢に懸念材料はありましたが、グループをあげて目標に向かい、生産・販売量の増加、効率と品質の向上、コスト削減に注力してまいりました結果、当期の連結決算につきましては、売上高1,475億9百万円と前年比3.8%の増収となりました。損益面では、経常利益124億8百万円と前年比23.2%の増益となり、税引後の当期純利益につきましては、株価回復も功を奏し64億5千万円と前年比116.5%の増益を達成することができました。

この中期経営計画「ジャンプ100」のなかで北越製紙グループは、グループ全体が共有する企業理念を再構築し、進むべき方向を以下のように明確に定めております。

○法を遵守し、透明性の高い企業活動を通じて、顧客、株主、取引先、社会より信頼される企業であること。

○顧客の要望にお応えするため、魅力ある商品とサービスを提供する。

○労使相互信頼のもと、一層の創造力と挑戦意欲を育む明朗闊達な社風をつくる。

○環境重視の経営に徹し、持続的な成長をめざす。

○環境につきましても、従来より「ミニマム・インパクトミル」を基本理念とし、環境に与えるあらゆる負荷を最小限とするべく最大限の努力を注いできております。

そして、高度情報化社会の進展と生活文化の多様化に対応するため、良質な紙製品を広く社会に提供してグループ全体の安定的かつ持続的な発展に努め、株主および取引先など全てのステークホルダーの皆様からの信頼にお応えできるよう、企業価値を最大化することを事業の基本方針としております。

さて、紙パルプ業界は、以前は内需型産業と言われてきました。しかし近年、ヨーロッパ、アジアからの輸入紙の大幅な増加のため、全般的に国内生産品出荷が伸び悩むなど業界を取り巻く環境は激変し、厳しい状況が続いております。当グループは「ジャンプ100」計画のポイントの中に「国際競争力」を挙げており、品質・コスト・収益力のすべてにおいて真の国際競争力を身につけ、世界との競争に勝ち抜くよう恒常的挑戦を行ってゆくつもりであります。今後も輸入紙の攻勢が予想され、またチップ・重油・薬品・古紙など原燃料価格の上昇圧力など、対処すべき課題が多くございますが、既に全社的物流の一元管理に着手するなど全部門のアクションプログラムを推進しており、さらなる効率化に注力してまいり予定であります。

経営を取り巻く環境は時々刻々と変化しており、決して楽観を許されませんが、経営基盤を強化し、顧客・株主・取引先・地域社会にとり魅力ある企業として更に飛躍し、持続的成長に努めてまいり所存であります。

株主並びにお取引先の皆様におかれましては、今後とも変わらず格別のご支援を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

株主並びにお取引先の皆様におかれましては、今後とも変わらず格別のご支援を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

Hokuetsu Paper Mills will celebrate its 100th anniversary in 2007. To emphasize management's goal of substantial growth into the next century, the Company began a new management plan, Jump 100, (J-100), for which the commemorative final year is fiscal 2007, ending March 31, 2008. Despite several concerns in the Japanese economic circumstances for the year such as uncertain factors in global politics and economy and the sluggish rise in personal consumption amidst doubts about the future, Hokuetsu Paper Mills and its Group companies made all-out efforts in achieving the targets to raise production and sales volumes, improve production efficiency and product quality, and reduce overall costs. As a result, consolidated net sales of the Hokuetsu Paper Mills Group for fiscal 2003, the year ended March 31, 2004, were ¥147,578 million, an increase of 3.8% over the prior year. Consolidated ordinary income expanded 23.2% year over year to ¥12,467 million. Consolidated net income after tax leaped 116.5% year over year to ¥6,450 million, partly owing to the general recovery of prices in the Japanese stock market.

In the Jump 100 plan, the Company redefined the corporate philosophy to be shared with Group companies and clearly formulated the future direction along the following guidelines.

- The Group shall be trusted by customers, shareholders, business partners, and local communities with its fair corporate activities in compliance with laws and regulations.
- The Group shall supply attractive products and services in response to customers' requests.
- The Group shall endeavor to create a cheerful and flexible corporate culture that serves to nurture further creativity and a challenging spirit through mutual trust between labor and management.
- The Group shall aim to achieve continuous development by promoting environment-first management.

As for the aforementioned environment-focused policy, the Group has previously made maximum efforts in pursuing the basic concept of a "minimum-impact mill" that would cause the least environmental impact. Moreover, one of our basic business policies is to maximize corporate value so that the Group can satisfy the trust and expectations of all the stakeholders, including shareholders and business partners, through stable and continuous groupwide development by supplying quality paper products to cope with the progress of the highly information-oriented society and diversifying lifestyles.

The paper and pulp industry has long been a domestic demand-driven industry. The overall environment surrounding the industry, however, has changed dramatically in recent years, mainly due to a considerable increase in imported paper from Europe and Asian, resulting in difficult business conditions represented by stagnant shipments of domestic products. In view of such tough circumstances, the Group pointed out in its Jump 100 plan "strengthened competitiveness" with the intention of consistently facing the challenge of international competitiveness in terms of quality, costs and earnings. Although there remain many issues to be resolved such as the anticipated rise in imported paper and the pressure of rising prices for raw fuel materials such as chips, heavy oil, chemicals, and used paper, we have already embarked on action programs covering all organizational departments, with measures such as the integrated management of companywide distributions, and we will continue to improve management efficiency.

Although the ever-changing business climate surrounding the Company and Group companies is far from reassuring, Hokuetsu Paper Mills will work to strengthen its management foundation through its continued growth as an appealing corporation that ensures greater satisfaction among customers, shareholders, business partners, and local communities.

We request the continued understanding and support of all our shareholders and business partners.

代表取締役会長 新井 陽
Chairman Akira Arai

新井 陽

代表取締役社長 三輪正明
President Masaaki Miwa

三輪正明

当グループでは、2003年4月より5年間にわたる新中期経営計画「ジャンプ100」をスタートし、1年を経過いたしました。顧客・株主・取引先・地域社会そして社員にとり魅力ある製紙企業として更に飛躍するため、現在、全部門を網羅するアクションプログラムに従い、目標遂行にむけ努力しております。

設備投資の状況

当連結会計年度における設備投資は、ユーザーニーズに対応すること並びに環境関係を中心に実施しております。

その中で主なものは次の通りです。

新潟工場	古紙処理設備増強工事	2,075百万円
新潟工場	7号抄紙機No.2ワインダー設置	793百万円
新潟工場	7号回収ボイラー用脱塩脱カリ装置設置	294百万円
新潟工場	8号回収ボイラー新設	4,625百万円
関東工場	5号抄紙機改造工事	932百万円
北越紙精選(株)	8号抄紙機用カッター増強工事	427百万円
北越パッケージ(株)	液体容器用6色オフセット輪転印刷機設置	770百万円

北越物流株式会社の設立

当社では全社の製品物流を一元的に管理運営し、広域的、効率的展開をはかるため、2004年4月1日をもって「北越物流株式会社」を設立し営業を開始いたしました。

当社子会社である北越物流株式会社は、新潟工場の物流を担っておりました北越水運株式会社を母体としており、関東支社、長岡営業所を設立と同時に開設して、従来は外部業者に委託していた関東工場、長岡工場の物流業務を取り込み、新潟工場物流を含む全工場の物流一元化に着手いたしました。これにより、今後2年間以内に物流費10%の改善を目標とし、さらに全部門にわたる一層の効率化に注力する予定であります。

連結経営目標

	2008年3月期目標	2004年3月期実績	対前年比
経常利益	17,000百万円	12,467百万円	+23.20%
売上高経常利益率	10%以上	8.4%	+ 1.30ポイント
自己資本比率	50%以上	45.2%	+ 1.20ポイント
ROA(経常利益/総資産)	7%以上	5.5%	+ 1.80ポイント
D/E レシオ	0.6以下	0.79	+ 0.06ポイント
EBITDA/売上高	18%以上	18.5%	+ 0.60ポイント

※D/E レシオ=有利子負債/自己(株主)資本

※EBITDA=経常利益+支払利息+減価償却費

One year has passed since the Jump 100 plan was implemented in April 2003. Since then, the Group has striven to achieve quantitative management targets based on the action programs covering all organizational departments and to make a great leap forward as an attractive papermaking corporation that appeals to customers, shareholders, business partners, local communities, and employees.

Capital Investment

The Group's capital expenditures were primarily used to meet priority user needs and deal with environmental issues. Major capital investment projects completed were as follows:

(Millions of yen)		
Niigata Mill	Reinforcing used paper processing facility	¥2,075
Niigata Mill	Installation of the No. 2 winder of the No. 7 paper machine	793
Niigata Mill	Installation of Chloride Ion and Potassium Ion Removal System of the No. 7 recovery boiler	294
Niigata Mill	Construction of the No. 8 recovery boiler	4,625
Kanto Mills	Extensive improvement of the No. 5 paper machine	932
Hokuetsu Kami Seisen Co., Ltd.	Reinforcing cutters for the No. 8 paper machine	427
Hokuetsu Package Co., Ltd.	Installation of a 6-color offset printing machine for liquid containers	770

Establishment of Hokuetsu Logistics Co., Ltd.

On April 1, 2004, the Company established Hokuetsu Logistics Co., Ltd. as a dedicated subsidiary engaged in efficiently operating and managing all logistics-related operations of the Company's products on a unified, wide-area basis. This new subsidiary started operations on the same date.

Hokuetsu Logistics's predecessor is Hokuetsu Suiun Co., Ltd., which had been in charge of distributing products shipped from the Niigata Mill. Its Kanto Branch and Nagaoka Office were opened simultaneously. Accordingly, it undertook the task of unifying physical distribution at all mills, including those at the Niigata Mill, by integrating the logistics operation at the Kanto Mills and the Nagaoka Mill, where logistics had been conventionally outsourced to outside enterprises. As a result of this organizational reform at the Group level, we intend to achieve an improvement of 10% in distribution cost within two years and will focus on further efficiency improvement throughout all the departments.

Consolidated Management Targets

	Targets for the year ending March 31, 2008	Actual performance for the year ended March 31, 2004	Year-on-year comparison
Ordinary income	¥17,000 million or more	¥12,467 million or more	+23.20 %
Ratio of ordinary income to net sales	10% or more	8.4%	+ 1.30 point
Equity ratio	50% or more	45.2%	+ 1.20 point
ROA (Ratio of ordinary income to total assets)	7% or more	5.5%	+ 1.80 point
Debt/equity ratio	0.6 times or less	0.79 times	+ 0.06 point
EBITA/net sales	18% or more	18.5%	+ 0.60 point

Note: Debt/equity: Interest-bearing liabilities/Shareholders' equity

EBITA: Ordinary income + Interest expenses paid + depreciation and amortization